

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29189737									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnwesten sind in der Regel nicht als persönliche Schutzausrüstung (PSA) konzipiert. Sie bieten zwar Sichtbarkeit, aber keinen Schutz vor Verletzungen.	High visibility vests are generally not designed as personal protective equipment (PPE). They provide visibility but do not protect against injury.	Les gilets haute visibilité ne sont généralement pas conçus comme des équipements de protection individuelle (EPI). Ils offrent une visibilité, mais aucune protection contre les blessures.	I giubbotti ad alta visibilità generalmente non sono progettati come dispositivi di protezione individuale (DPI). Offrono visibilità, ma nessuna protezione contro gli infortuni.	Hoge zichtbaarheidsvesten zijn over het algemeen niet ontworpen als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Ze bieden zichtbaarheid, maar geen bescherming tegen blessures.	Los chalecos de alta visibilidad generalmente no están diseñados como equipo de protección personal (EPI). Ofrecen visibilidad, pero no protección contra lesiones.	Vesty s vysokou viditelností nejsou obecně určeny jako osobní ochranné prostředky (OOP). Nabízejí viditelnost, ale žádnou ochranu proti zranění.	Prsluci visoke vidljivosti općenito nisu dizajnirani kao osobna zaštitna oprema (PPE). Nude vidljivost, ali ne i zaštitu od ozljeda.	Prsluci visoke vidljivosti općenito nisu dizajnirani kao osobna zaštitna oprema (PPE). Nude vidljivost, ali ne i zaštitu od ozljeda.	A jól látható mellényeket általában nem egyéni védőfelszerelésnek (PPE) tervezték. Láthatóságot biztosítanak, de nem védenek a sérülésektől.
In einigen Fällen kann es spezielle Warnwesten für den Straßenverkehr geben. Es ist wichtig sicherzustellen, dass die Warnweste für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet ist.	In some cases, there may be special high visibility vests for road traffic. It is important to ensure that the high visibility vest is suitable for the intended use.	Dans certains cas, il peut y avoir des gilets de sécurité spéciaux pour la circulation routière. Il est important de s'assurer que le gilet de sécurité est adapté à l'usage auquel il est destiné.	In alcuni casi possono essere presenti giubbotti di sicurezza speciali per la circolazione stradale. È importante assicurarsi che il giubbotto di sicurezza sia adatto all'uso previsto.	In sommige gevallen kunnen er speciale veiligheidsvesten voor het wegverkeer bestaan. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat het veiligheidsvest geschikt is voor het beoogde gebruik.	En algunos casos puede haber chalecos de seguridad especiales para el tráfico rodado. Es importante asegurarse de que el chaleco de seguridad sea adecuado para el uso previsto.	některých případech mohou být speciální bezpečnostní vesty pro silniční provoz. Je důležité zajistit, aby byla bezpečnostní vesta vhodná pro zamýšlené použití.	nekim slučajevima mogu postojati posebni sigurnosni prsluci za cestovni promet. Važno je osigurati da je sigurnosni prsluk prikladan za namjeravanu upotrebu.	nekim slučajevima mogu postojati posebni sigurnosni prsluci za cestovni promet. Važno je osigurati da je sigurnosni prsluk prikladan za namjeravanu upotrebu.	Egyes esetekben speciális biztonsági mellények lehetnek a közúti közlekedéshez. Fontos megbizonyosodni arról, hogy a biztonsági mellény alkalmas a rendeltetés szerű használatára.
Einige Warnwesten sind nicht für Kinder geeignet und sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.	Some safety vests are not suitable for children and should be kept out of the reach of children.	Certains gilets de sécurité ne conviennent pas aux enfants et doivent être tenus hors de portée des enfants.	Alcuni giubbotti di sicurezza non sono adatti ai bambini e devono essere tenuti fuori dalla loro portata.	Sommige veiligheidsvesten zijn niet geschikt voor kinderen en moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.	Algunos chalecos de seguridad no son adecuados para niños y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.	Některé bezpečnostní vesty nejsou vhodné pro děti a měly by být uchovávány mimo dosah dětí.	Neki sigurnosni prsluci nisu prikladni za djecu i trebaju se držati izvan dohvata djece.	Neki sigurnosni prsluci nisu prikladni za djecu i trebaju se držati izvan dohvata djece.	Egyes biztonsági mellények nem alkalmasak gyermekek számára, ezért gyermekektől távol kell tartani.
Tragen Sie immer einen Helm und andere Schutzausrüstung beim Fahrradfahren.	Always wear a helmet and other protective equipment when cycling.	Portez toujours un casque et d'autres équipements de protection lorsque vous faites du vélo.	Indossare sempre il casco e altri indumenti protettivi quando si va in bicicletta.	Draag altijd een helm en andere beschermende uitrusting tijdens het fietsen.	Utilice siempre un casco y otro equipo de protección cuando ande en bicicleta.	Při jízdě na kole vždy noste přilbu a další ochranné pomůcky.	Uvijek nosite kacigu i drugu zaštitnu opremu kada vozite bicikl.	Med vožnjo s kolesom vedno nosite čelado in drugo zaščitno opremo.	Mindig viseljen sisakot és egyéb védőfelszerelést kerékpározás közben.
Achten Sie auf Verkehrsschilder und fahren Sie vorsichtig im Straßenverkehr.	Pay attention to traffic signs and drive carefully in traffic.	Faites attention aux panneaux de signalisation et conduisez prudemment dans la circulation.	Prestare attenzione ai segnali stradali e guidare con prudenza nel traffico.	Let op de verkeersborden en rijd voorzichtig in het verkeer.	Preste atención a las señales de tráfico y conduzca con cuidado en el tráfico.	Věnujte pozornost dopravnímu značení a v provozu jeďte opatrně.	Obratite pažnju na prometne znakove i vozite oprezno u prometu.	Bodite pozorni na prometne znake in v prometu vozite previdno.	Ügyeljen a közlekedési táblákra és óvatosan vezessen a forgalomban.
Vermeiden Sie das Tragen von Kopfhörern, um Geräusche im Straßenverkehr nicht zu überhören.	Avoid wearing headphones to avoid missing traffic noises.	Évitez de porter des écouteurs pour éviter d'entendre les bruits de la circulation.	Evitare di indossare le cuffie per evitare di sentire i rumori del traffico.	Draag geen koptelefoon om verkeersgeluiden te voorkomen.	Evite el uso de auriculares para evitar escuchar los ruidos del tráfico.	Nenoste sluchátka, abyste neslyšeli dopravní zvuky.	Izbjegavajte nošenje slušalica kako ne biste čuli prometnu buku.	Izogibajte se nošenju slušalk, da ne boste slišali prometnih zvokov.	Kerülje a fejhallgató viselését, hogy elkerülje a közlekedési zajokat.
Waschen Sie die Kleidung gemäß den Anweisungen auf dem Etikett.	Wash clothes according to the instructions on the label.	Lavez les vêtements conformément aux instructions de l'étiquette.	Lavare gli indumenti secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.	Was kleding volgens de instructies op het etiket.	Lave la ropa según las instrucciones de la etiqueta.	Oděv perte podle pokynů na štítku.	Operite odjeću prema uputama na etiketi.	Operite oblačila v skladu z navodili na etiketi.	Mossa ki a ruhát a címke utasításai szerint.
Vermeiden Sie den Einsatz von Bleichmitteln oder Weichspülern, die die Materialien beschädigen könnten.	Avoid using bleach or fabric softeners, which could damage the materials.	Évitez d'utiliser de l'eau de Javel ou des assouplissants qui pourraient endommager les matériaux.	Evitare l'uso di candeggina o ammorbidenti che potrebbero danneggiare i materiali.	Vermijd het gebruik van bleekmiddelen of wasverzachters die de materialen kunnen beschadigen.	Evite el uso de lejía o suavizantes que puedan dañar los materiales.	Nepoužívejte bělidla nebo aviváže, které by mohly poškodit materiály.	Izbjegavajte korištenje izbjeljivača ili omekšivača koji bi mogli oštetiti materijale.	Izogibajte se uporabi belil ali mehčalcev, ki bi lahko poškodovali materiale.	Kerülje a fehérítő vagy öblítőszer használatát, amelyek károsíthatják az anyagokat.
Trocknen Sie die Kleidung nicht im Trockner, sondern an der Luft.	Do not tumble dry clothes, but let them air dry.	Au lieu de sécher les vêtements dans la sècheuse, séchez-les à l'air libre.	Invece di asciugare i vestiti nell'asciugatrice, asciugali all'aria.	In plaats van kleding in de droger te drogen, kun je ze aan de lucht laten drogen.	En lugar de secar la ropa en la secadora, séquela al aire libre.	Místo sušení oblečení v sušičce je sušte na vzduchu.	Umjesto da odjeću sušite u sušilici, sušite je na zraku.	Namesto da oblačila sušite v sušilnem stroju, jih raje posušite na zraku.	Ahelyett, hogy a szárítóban szárítaná a ruhákat, szárítsa meg őket levegőn.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ABUS August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, Deutschland
info@abus.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29189737									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie, dass reflektierende Elemente nicht garantieren, dass Sie bei allen Lichtverhältnissen sichtbar sind.	Please note that reflective elements do not guarantee that you will be visible in all lighting conditions.	Veillez noter que les éléments réfléchissants ne garantissent pas que vous serez visible dans toutes les conditions d'éclairage.	Tieni presente che gli elementi riflettenti non garantiscono la visibilità in tutte le condizioni di illuminazione.	Houd er rekening mee dat reflecterende elementen niet garanderen dat u onder alle lichtomstandigheden zichtbaar bent.	Tenga en cuenta que los elementos reflectantes no garantizan que será visible en todas las condiciones de iluminación.	Pozor, reflexní prvky nezaručují, že budete vidět za všech světelných podmínek.	Imajte na umu da reflektirajući elementi ne jamče da ćete biti vidljivi u svim uvjetima osvjetljenja.	Upoštevajte, da odsevni elementi ne zagotavljajo, da boste vidni v vseh svetlobnih pogojih.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fényvisszaverő elemek nem garantálják, hogy Ön minden fényviszonyok között látható lesz.
Ergänzen Sie reflektierende Elemente durch zusätzliche Beleuchtung, insbesondere bei Fahrten bei schlechter Sicht.	Complement reflective elements with additional lighting, especially when driving in poor visibility.	Complétez les éléments réfléchissants par un éclairage supplémentaire, en particulier lorsque vous conduisez par mauvaise visibilité.	Integra gli elementi riflettenti con un'illuminazione aggiuntiva, soprattutto durante la guida in condizioni di scarsa visibilità.	Vul reflecterende elementen aan met extra verlichting, vooral bij het rijden bij slecht zicht.	Complemente los elementos reflectantes con iluminación adicional, especialmente cuando se conduce con poca visibilidad.	Doplňte reflexní prvky o přídavné osvětlení, zejména při jízdě za zhoršené viditelnosti.	Nadopunite reflektirajuće elemente dodatnim osvjetljenjem, osobito pri vožnji u uvjetima slabe vidljivosti.	Odsevne elemente dopolnite z dodatno osvetlitvijo, zlasti pri vožnji v slabi vidljivosti.	A fényvisszaverő elemeket kiegészítő világítással egészítse ki, különösen rossz látási viszonyok között.
Überprüfen Sie vor dem Kauf die Größentabelle, um sicherzustellen, dass die Kleidung richtig passt.	Please check the size chart before purchasing to ensure the clothing fits properly.	Avant d'acheter, vérifiez le tableau des tailles pour vous assurer que les vêtements sont bien ajustés.	Prima dell'acquisto, controlla la tabella delle taglie per assicurarti che l'abbigliamento vesta correttamente.	Controleer vóór aankoop de maattabel om er zeker van te zijn dat de kleding goed past.	Antes de comprar, consulte la tabla de tallas para asegurarse de que la ropa le quede bien.	Před nákupem si zkontrolujte tabulku velikostí, abyste se ujistili, že oblečení správně sedí.	Prije kupnje provjerite tablicu veličina kako biste bili sigurni da vam odjeća dobro pristaje.	Pred nakupom preverite tabelo velikosti, da se prepričate, da se oblačilo pravilno prilega.	Vásárlás előtt ellenőrizze a mérettáblázatot, hogy a ruházat megfelelően illeszkedjen.
Bedenken Sie, dass verschiedene Marken unterschiedliche Größensysteme verwenden können.	Keep in mind that different brands may use different sizing systems.	Gardez à l'esprit que différentes marques peuvent utiliser des systèmes de tailles différents.	Tieni presente che marchi diversi possono utilizzare sistemi di taglia diversi.	Houd er rekening mee dat verschillende merken verschillende maatsystemen kunnen gebruiken.	Tenga en cuenta que diferentes marcas pueden utilizar diferentes sistemas de tallas.	Mějte na paměti, že různé značky mohou používat různé systémy velikosti.	Imajte na umu da različite marke mogu koristiti različite sustave veličine.	Upoštevajte, da lahko različne znamke uporabljajo različne sisteme velikosti.	Ne feledje, hogy a különböző márkák eltérő méretezési rendszereket alkalmazhatnak.
Diese Kleidung ist nicht für den Motorsport oder andere Aktivitäten geeignet, bei denen ein höheres Verletzungsrisiko besteht.	This clothing is not suitable for motorsports or other activities where there is a higher risk of injury.	Ces vêtements ne conviennent pas aux sports mécaniques ou à d'autres activités présentant un risque de blessure plus élevé.	Questo abbigliamento non è adatto per gli sport motoristici o altre attività in cui esiste un rischio maggiore di lesioni.	Deze kleding is niet geschikt voor motorsport of andere activiteiten waarbij de kans op blessures groter is.	Esta ropa no es adecuada para deportes de motor u otras actividades en las que exista un mayor riesgo de lesiones.	Toto oblečení není vhodné pro motorsport nebo jiné aktivity, kde je vyšší riziko zranění.	Ova odjeća nije prikladna za moto sport ili druge aktivnosti gdje postoji veći rizik od ozljeda.	Ta oblačila niso primerna za motošporte ali druge dejavnosti, kjer obstaja večje tveganje za poškodbe.	Ez a ruha nem alkalmas motorsportokhoz vagy egyéb olyan tevékenységekhez, ahol nagyobb a sérülésveszély.
Überprüfen Sie regelmäßig Nähte, Reißverschlüsse und andere Elemente auf Abnutzung oder Beschädigung und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren.	Regularly check seams, zippers and other elements for wear or damage and have them repaired if necessary.	Vérifiez régulièrement les coutures, les fermetures éclair et autres éléments pour déceler toute usure ou tout dommage et faites-les réparer si nécessaire.	Controllare regolarmente cuciture, cerniere e altri elementi per verificare che non siano usurati o danneggiati e, se necessario, farli riparare.	Controleer naden, ritsen en andere elementen regelmatig op slijtage of beschadiging en laat deze indien nodig repareren.	Compruebe periódicamente las costuras, cremalleras y otros elementos en busca de desgaste o daños y repárelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte švy, zipy a další prvky, zda nejsou opotřebované nebo poškozené, a v případě potřeby je nechte opravit.	Redovito provjeravajte šavove, patentne zatvarače i druge elemente na istrošenost ili oštećenje i po potrebi ih dajte na popravak.	Redno preverjajte, ali so šivi, zadrge in drugi elementi obrabljeni ali poškodovani in jih po potrebi dajte na popravilo.	Rendszeresen ellenőrizze a varratokat, cipzárakat és egyéb elemeket kopás vagy sérülés szempontjából, és szükség esetén javíttassa meg őket.
Einige Sicherheitswesten sind ausschließlich für Erwachsene konzipiert und können für Kinder ungeeignet oder unsicher sein.	Some safety vests are designed for adults only and may be unsuitable or unsafe for children.	Certains gilets de sécurité sont conçus exclusivement pour les adultes et peuvent être inadaptés ou dangereux pour les enfants.	Alcuni giubbotti di sicurezza sono progettati esclusivamente per gli adulti e potrebbero non essere adatti o non sicuri per i bambini.	Sommige veiligheidsvesten zijn exclusief ontworpen voor volwassenen en kunnen ongeschikt of onveilig zijn voor kinderen.	Algunos chalecos de seguridad están diseñados exclusivamente para adultos y pueden resultar inadecuados o peligrosos para los niños.	Některé bezpečnostní vesty jsou určeny výhradně pro dospělé a mohou být pro děti nebezpečné.	Neki sigurnosni prsluci dizajnirani su isključivo za odrasle i mogu biti neprikladni ili nesigurni za djecu.	Neki sigurnosni prsluci dizajnirani su isključivo za odrasle i mogu biti neprikladni ili nesigurni za djecu.	Egyes biztonsági mellények kizárólag felnőttek számára készültek, és alkalmatlanok vagy nem biztonságosak gyermekek számára.
Einige Sicherheitswesten könnten nicht flammhemmend sein und sollten daher nicht in der Nähe von offenen Flammen oder in feuergefährdeten Umgebungen verwendet werden.	Some safety vests may not be flame retardant and should therefore not be used near open flames or in fire-prone environments.	Certains gilets de sécurité peuvent ne pas être ignifuges et ne doivent donc pas être utilisés à proximité de flammes nues ou dans des environnements sujets aux incendies.	Alcuni giubbotti di sicurezza potrebbero non essere ritardanti di fiamma e pertanto non devono essere utilizzati vicino a fiamme libere o in ambienti a rischio di incendio.	Sommige veiligheidsvesten zijn mogelijk niet vlamvertragend en mogen daarom niet worden gebruikt in de buurt van open vuur of in brandgevoelige omgevingen.	Es posible que algunos chalecos de seguridad no sean retardantes de llama y, por lo tanto, no deben usarse cerca de llamas abiertas o en entornos propensos a incendios.	Některé bezpečnostní vesty nemusí být samozhášecí, a proto by se neměly používat v blízkosti otevřeného ohně nebo v prostředí s nebezpečím požáru.	Neki sigurnosni prsluci možda nisu otporni na vatru i stoga se ne smiju koristiti u blizini otvorenog plamena ili u okolinama izloženim vatri.	Neki sigurnosni prsluci možda nisu otporni na vatru i stoga se ne smiju koristiti u blizini otvorenog plamena ili u okolinama izloženim vatri.	Előfordulhat, hogy egyes biztonsági mellények nem égésgátlók, ezért nem szabad nyílt láng közelében vagy tűzveszélyes környezetben használni.